

Kunstdagen Wittem in het teken van vreugde en optimisme!

WITTEM - Van 4 t/m 26 september 2021 vindt de 34ste editie van de Kunstdagen Wittem plaats in de historische kloosterbibliotheek in Wittem. Het festival is in 1987 ontstaan als kleinschalig muziekfestival in Epen en heeft nu al jaren zijn bestaansrecht in het Heuveland bewezen en duizenden bezoekers een steeds afwisselend, verrassend en vernieuwend programma geboden op het gebied van muziek en kunst. Het thema dit jaar is "Gulpen Galmt (weer)".

Achterliggende boodschap Bijzonder aan het programma dit jaar is dat er is gekozen om uitdrukking te geven aan de blijdschap en vrolijkheid van de terugkeer van het festival in sep-

tember in 2021. De muziekkeuze en de selectie van musici zal dat uitdrukken en de bezoekers sterke gevoelens van vreugde



en eeuwenoude religieuze werken van Come Out, Cai-oni! (door Black Pencil). Alle concerten worden als matinee uitgevoerd. En ook dit jaar ontbreekt de traditionele cultuurhistorische wandeling niet in deze editie van de Kunstdagen.

Exposities

Galerie JoLi uit Berg aan de Maas verzorgt ook dit jaar de tentoonstelling van moderne en hedendaagse kunst in de kloosterbibliotheek en de tuin. Er is een afwisseling van realistische en abstracte kunstwerken te zien. Ook

charmante werken van Mensen met een Beperking. De exposities zijn te bezoeken van woensdag tot en met zondag. De curator verzorgt tevens rondleidingen (zie voor tijden de website)

en nieuw optimisme meegeven. In acht concerten in september wordt hieraan uitdrukking gegeven. Twee concerten vinden hun inspiratie in de voor veel musici zware Corona Tijd.

Proeven van Kunst en Muziek

Zaterdag 18 september, tijdens het culinair concert, kan iedereen genieten van een culinair 4 gangen diner, inclusief wijnarrangement, water en koffie inclusief twee muzikale optredens door René Haustermans.

Verder in het drie weken durende programma, sterren als: Oxana Thijssen (harp), Tango Aliado (kwartet met viool, piano, cello en bandoneon) en Het Amsterdam Wind Quintet (blaasinstrumenten). De kleurrijke volksmuziek van Dark Fire (door Joachim Eijlander) en uitbundige zigeunermuziek

Educatie

Voor de basisscholen wordt in samenwerking met Kumulus uit Maastricht een educatief project aangeboden. De kinderen bezoeken een toneelvoorstelling in de Kloosterbibliotheek, nadat ze op school daarover inleidende lessen hebben gehad.

Kunstdagen Wittem kijkt ernaar uit om de hernieuwde vriendschap, het samenzijn en de hernieuwde muziekbeleving weer met u te vieren.

Voor informatie over het volledige programma en het bestellen van tickets:

www.kunstdagenwittem.nl

MOONEN

KLOOSTERSTRAAT 2 • SIMPELVELD
OOGMETING OP AFSpraak! ☎ 045 5440537
PAUZE TUSSEN 12.30 EN 13.30 UUR

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Wordt bezorg(st)er!

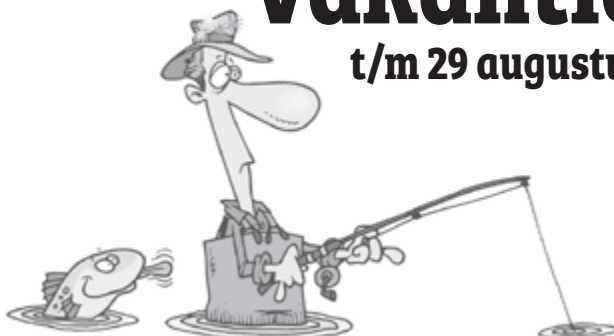
Voor de bezorging van het weekblad in **VAALS** zijn wij op zoek naar jou!

Bezorging op dinsdag of woensdag

Goede verdienste! Mail voor meer info.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816

Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.



		1		9			7	
			1			4		8
	8	6		7				1
		9						4
	3				9	8	2	
		4			6			
				6	3			
6	2			8		1	9	
5				2				

Een bezoeking aan een werkbijeenkomst op de eerste of derde zondagmorgen van de maand kan natuurlijk ook. U bent dan van harte welkom in het MFC "De Auw Sjoel", Schoolstraat 33 in Ubachsberg.

[illegible]

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroeadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)

Opheffings uitverkoop t/m 30 november

10% tot 70% korting op sieraden en horloges

Mi-Moneda, My Imenso en Quoins sieraden 60% korting

Melano sturdy 3 halen 1 betalen

Stalen ringen met grote korting v.a. 10,-

Stalen fantasie colliers v.a. 19,-

Jacob Jensen horloge van 249,- voor 149,-

en nog veel meer!

Vanaf 3 augustus nemen we geen nieuwe reparaties meer aan.

Maximaal 6 klanten in de winkel



J. Kicken
Goudsmid - Juwelier
Dorpstraat 8 Simpelveld - 045 5444193

openingstijden:
maandag gesloten
di-wo-vrijdag 10.00 tot 17.30 uur
donderdag 10.00 tot 13.00 u
zaterdag 10.00 tot 16.00 uur

Woensdagwandeltocht Simpelveld

SIMPELVELD - Op woensdag 1 september organiseert Wsv NOAD een woensdagwandeltocht vanuit in Simpelveld. De woensdagtochten zijn ideale tochten voor iedereen die op zoek is naar een ontspannen en gezond uitje op een doordeweekse dag tegen wandelvriendelijke prijzen. Voor kinderen tot 14 jaar is deelname, onder begeleiding van een volwassen, zelfs geheel gratis. Iedere deelnemer ontvangt voor onderweg een versnapering.

Let op er wordt niet meer gestart vanaf Brasserie de Driesprong. De start is nu vanaf Brasserie Perron 4, Stationstraat 20, Simpelveld. Starten kan voor de 10 en 15 km van 08.00 tot 13.00 uur.

Starten op de 5 km is mogelijk tot 14.00 uur.

Iedere woensdagtocht kent steeds nieuwe routes en paden die u kennis laten maken met al het mooie dat Simpelveld en omgeving te bieden heeft. Men kan de 5 en 10 km wandelen, wilt u 15 km wandelen dan kan dit ook door na de lus van 10 km ook nog de lus van 5 km te wandelen. Op woensdag 1 september wandelt de 5 km op rustige wegen via de Oude Molen naar Bosschenhuizen om vandaar uit terug te keren op het vertrekpunt.

Het parkoers van de 10 km brengt de wandelaar via rustige veldwegen naar Bocholtz alwaar ook rustgelegenheid is. Vervolgens gaat het, genietend van mooie vergezichten, over rustige veldwegen via Bocholtzerheide en Baneheide terug naar Simpelveld.

Zij-Actief Bocholtz

Mededelingen.

De volgende 4 data kunt u wellicht al reserveren in Uw agenda (onder voorbehoud)

• **Maandag 13 september** om 19.00 uur jaarvergadering met aansluitend uurtje kienen. Meer info volgt tzt.

• **Zaterdag 20 november** de Jubilarissendag aanvang ca. 14.30 uur. Meer info volgt tzt.

• **Zondag 26 september** organiseert ZijActief Limburg 'Samen op Stap op Zondag' SOSOZ. Deze activiteit vindt op 3 locaties in Limburg plaats. Voor ons is dit Houthem-Valkenburg. Men start met een mooie wandeling in een natuurgebied. Afgesloten wordt met een lunch en nazit. Vertrek om 10.00 uur bij Gemeenschapshuis De Holle

Eik, Baron de Selysstraat 4 in Houthem, Valkenburg (4,5 of 8,5 km). Heb je interesse dan aanmelden vóór 19 september via email zijactief@zijactief limburg.nl én maak de kosten over op bankrekeningnr, NL62RABO 0144103400 onder vermelding van SOSOZ 26 september 2021, je naam en locatie Valkenburg. Leden betalen € 7,50 en niet leden € 10,00. Heb je interesse spreek af met ander ZijActief lid of vriendin.

• **Dinsdag 12 oktober** organiseert ZijActief Heuvelland de Pelgrimini naar Wittem. Meer info volgt tzt.

T d'r Troebadoer
Wekelijks boordevol informatie!

Gasterij Berg & Dal
PIZZA PASTA GRILL

Elke dag open!

Vanaf 09.00u koffie en vlaai

Lunch van 12.00u tot 16.00u

Diner van 16.00 tot 20.00u

3-gangen dagmenu € 22,50

www.gasterijbergendal.nl

Dorpsstraat 19 - 6277 NC Slenaken

Tel: 043-4573201

info@gasterijbergendal.nl

Eetbar
LifLaf

LIFLAF
LIFE IS - LUNCH - EAT.

Graag wil Ik iedereen bedanken voor alle lieve kaartjes, berichtjes, bloemen en steun die ik mocht ontvangen na het maken van de verschrikkelijk moeilijke beslissing om mijn Eetbar LifLaf per direct te sluiten.

Trots ben ik er op dat LifLaf overgenomen gaat worden door Daisy Sluysmans met als streefdatum 1 oktober 2021.

Ik wens haar dan ook ontzettend veel succes toe!

De nog niet verzilverde cadeaubonnen kunnen vanaf 1 oktober t/m 31 december 2021 bij Daisy ingeleverd worden.

Nogmaals dankjewel voor jullie trouwe klandizie de afgelopen jaren!

Monique Hendriks-Nix ♥

Kleintjes

Uw trap gerenoveerd

in PVC, laminaat of hout
Nu met 10% korting!
www.ecotraprenovatie.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Binnen- en buitenschilderwerk

Laminaat leggen.
Parket opschuren.
06 - 54 64 37 93
www.parkstadklussen.nl

Parket

EIKEN PLANKEN van € 59,00
voor € 39,00. Ook leggen,
schuren en reparatie. Ook uw
adres voor laminaat en PVC.
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Pedicure aan huis

Hebben jouw voetjes dit ook
verdient, laat het weten en ik
kom graag naar je toe in je
eigen vertrouwde omgeving.
Tel. 06 - 42 03 18 17
Pedicure behandeling € 25,-

Is uw stoel of bank doorgezakt,
deze kunnen wij opnieuw voor
u opvullen. Ook oud of beschadigd
leer kunnen wij herstellen
alsof het weer nieuw is. Het
reinigen van uw stoffen en
leren meubels. Of alle andere
meubelwerkzaamheden.
www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

Te huur

In Simpelveld per direct te huur
ruime, volledig ingerichte,
vrijstaande woning.
Maximaal 16 weken
(gemeenteverordening).
Kruinweg 1-152. Eventueel
vervoegen bij Kruinweg 1-25.
riadewaard1@outlook.com

Te huur per direct:
opslagruimte / garage voor
kleine auto of motor
in Simpelveld
Tel. 06 - 1370 8224

Gevraagd

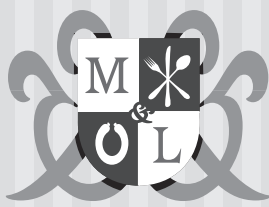
Poetsvrouw voor 3 uur
in de 14 dagen te Lemiers.
Tel.: 043 - 306 5336

Diner in de tuin in de Botanische Tuin

KERKRADE - Een mooie avond,
prachtig uitzicht op de natuur en
het genot van een lekkere maal-
tijd met een heerlijk drankje.
Voeg daaraan toe de klanken van
salonmuziek en het leven kan
toch niet mooier zijn.

Met deze woorden presenteert
de Botanische Tuin Kerkrade
het Diner in de tuin op **zater-
dag 4 september**, om 18.00 uur.
De gasten worden ontvangen
met een glas Cava met perzikli-
keur en een amuse van vlees of
vis. Vervolgens is er het voorge-
recht, waarbij er keuze is tussen
een malbe van zalm, kabeljauw
en botervis of gerookte Ribe Eye
salade of een vegetarisch gerecht.
Ook bij het hoofdgerecht is er
een keuzemogelijkheid. Zeebaars
met spaghetti van zwarte peen of
lam met truffeldressing of var-
kenshaasje in bospaddenstoelen
saus of tournedos neutraal of
met een pepersausje of een vege-
tarisch gerecht. Het diner wordt
afgesloten met een uitgebreid
Sharing dessert met diverse heer-
lijke zoetigheden. Alle gerechten
worden ter plaatse bereid door
het vakkundige team van Peter
Starmans Catering Company in
samenwerking met Slagerij Ver-
gossen. Uiteraard volgens de re-
gels van de botanische tuin met
biologische producten.

Gedurende het diner zal een sa-
lonorkest van vijf personen de
gasten muzikaal in vervoering
brengen en zal de heer Ed Mont-
forts, vermaard keurmeester van
wijnen, op humoristische maar



Meggie & Loek
SLAGERIJ - TRAITEUR - WORSTENMAKERIJ
Kloosterplein 2 | 6369 AW Simpelveld
045-5441225 | info@slagerijmeggieenloek.nl
geldig van wo. 25-8 t/m za. 28-8

Woensdag 25 augustus
GEHAKTDAG
500 gr. gehakt **3,90**

Donderdag 26 augustus
KIPDAG
Verse kipfilet 100 gr. **0,90**

Weekaanbiedingen:

Gyros 450 gr. + gratis pita broodjes & knoflooksaus	€ 4,70
Italiaanse filettrollade	100 gr. € 1,99
Thaise kip + gratis nasi	450 gr. € 6,99
Super spareribs K&K	100 gr. € 1,45
Koude schotel	100 gr. € 1,20
Thaise salade	100 gr. € 1,35 zelffrouwen voorbehouden

Het pakketje van de week:

- Gegrilde hamworst
- Gegrild spek

samen per 100 gr. **€ 1,70**

ook informatieve wijze meer
vertellen over wijn maken en
alles wat daar mee samenhangt.
Afsluiten met een dansje onder
de sterrenhemel? Ook dat mag.
Deze mooie, sfeervolle avond
wordt aangeboden voor de prijs
van € 85,00 per persoon inclu-
sief wijnarrangement, muziek en
informatie.

Aanmelden kan door een email
te sturen naar info@botatuin.nl
met de keuzes voor gerechten.
Het totaal bedrag dient uiter-
lijk 27 augustus 2021 te worden
overgemaakt op rekeningnum-
mer NL96RABO0148454402
t.n.v. Stichting Botanische Tuin
Kerkrade o.v.v. Diner in de tuin
en de naam van inschrijver.



Joost van Can

van personenauto's, bedrijfswagen & campers
Vervangend vervoer.

Onderhoud
Reparaties
APK-keuring
Aircoservice

Maak zelf een afspraak!
Maak direct online (www.carxpert-joostvancan.nl)
een afspraak wanneer het u uitkomt!

Boholtzerweg 14a
6369 TG Simpelveld

Telefoon: 045-5444355
like ons op FB

Internet: www.carxpert-joostvancan.nl
E-mail: info@joostvancan.nl



**ANDERE BANKEN VERDWIJNEN
STEEDS VERDER UIT UW ZICHT.
WIJ BREIDEN UIT!**



**LOKALE
BETROKKENHEID
WÉL SERVICE
GÉÉN CALLCENTER
AAN DE LIJN MAAR
MENSEN UIT
DE OMGEVING**

Kisters Adviesgroep Bocholtz
Wilhelminastraat 20
6351 GN BOCHOLTZ
045 - 744 0777 T
info@kistersadviesgroep.nl E



Kisters Adviesgroep Bocholtz
Wilhelminastraat 20, 6351 GN BOCHOLTZ
T 045 - 744 0777
E info@kistersadviesgroep.nl

www.kistersadviesgroep.nl

RegioBank
Zelfstandig Adviseur

**ELECTRO
SERVICE**

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

ROSENBOOM

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Sjlagerzietsong 2022

SIMPELVELD - Na meer dan een jaar zonder carnavalsactiviteiten kijken wij, ondanks alle onzekerheden, toch al vooruit naar het komende carnavalsseizoen.

Tijdens een goedbezochte en constructieve bijeenkomst met de artiesten en organisatie, is tijdens deze vergadering besloten dat we dit jaar gaan inzetten op de organisatie van de Sjlagerzietsong.

We blijven positief en zetten in op het doorgaan van dit mooie evenement. Andere opties zijn ook besproken, maar dat is afhankelijk van de situatie.

Wij hopen natuurlijk op zoveel

mogelijk deelnemers, dus hebben wij de inschrijftermijn geopend. Dit kan tot 1 september a.s. De uiterlijke datum dat de sjlager ingeleverd dient te worden is 5 november. Heeft u hierbij hulp nodig, kan dit worden aangeven bij de organisatie en zullen wij samen kijken naar een passende oplossing en ondersteuning. Het e-mailadres voor de aanmelding en overige vragen is: sjlagerzietsong@hotmail.com

Wij hopen van u te horen en kijken vol goede moed vooruit naar spetterende editie van de Sjlagerzietsong 2022!

PS, de definitieve datum van de Sjlagerzietsong volgt z.s.m.!!

Zij-Actief Ubachsberg

Het bestuur is blij haar leden weer een compleet programma te kunnen aanbieden!

Het blijft echter wel noodzakelijk dat elk lid dat aan een activiteit wil deelnemen zich van te voren aanmeldt. Dit kan via de mail: zijactiefubachsberg@gmail.com of door een aanmeldbriefje in te leveren bij Ine Boumans, Hunsstraat 1A, Ubachsberg. I.v.m. de coronamaatregelen is er plaats voor 25 personen.

Dia/filmpresentatie over de rivieren "De Geul en de Gulp", dinsdag 31 augustus. Aanvang 19.30 uur in het MFC Ubachsberg. De presentatie wordt ge-

geven door Dhr. Jan Verheijden. Het belooft een interessante lezing te worden waarbij mooi filmmateriaal wordt getoond. Het ontstaan, de brongebieden, het verval en hoe het meanderen van de rivieren ontstaat zal allemaal aan bod komen, evenals verschillende soorten watermolens en de functie van hun vijvers en takken. Aanmelden vóór 27 augustus.

Verder staat op 21 september en 21 oktober respectievelijk een **reanimatiecursus** en een avond **bloemschikken** op ons programma. Informatie hierover volgt te zijner tijd.

Kijk ook eens op onze website: <https://www.zijactiefimburg.nl/ubachsberg>

Bede vaart Slenaken-Moresnet

SLENAKEN - Sinds 1868 organiseert het Broederschap Slenaken-Moresnet deze bedevaart. Dit ter ere van Maria-geboorte.

Dit jaar vindt de bedevaart op zaterdag 11 september plaats. Vertrek is om 7.00 uur bij de kerk Slenaken. De route gaat via Teuven naar Sippenaeken, bij Hoeve de Eik is er een pauze. Hierna brengen we een bezoek aan de plaatselijke kerk. Rond 11.00 uur bereiken we Moresnet hier volgt een H. Mis. Om 14.00 uur wordt de Kruisweg gelopen. Dit is het

einde van deze bedevaart. Iedereen gaat nu huiswaarts.

Een volgauto volgt de stoet voor het vervoer van bagage en uitvalers. Enkele muzikanten zorgen voor de muzikale omlijsting. Hopelijk gooit het Corona dit jaar geen roet in het eten zoals in 2020 toen werd alles afgelast.

Let op; in België is zowel in de kerk als bij binnenkomst van een horeca gelegenheid een mondkapje verplicht!

Inlichtingen Wiel Colen 043 4573596.

 **d'r Troebadoer**
Wekelijks boordewol informatie!

Bibliotheek Gulpen-Wittem

Boekverkoop

Gedurende de zomermaanden zal er in de bibliotheek een boekverkoop gehouden worden van afgeschreven boeken en tijdschriften. Deze kunnen tegen een kleine vergoeding worden aangeschaft. De boekverkoop is toegankelijk voor leden en niet-leden van de bibliotheek.

Boek 'n Trip

In de zomermaanden kunnen alle jongeren gebruik maken van Boek 'n Trip. Ook als je geen lid bent van de Bibliotheek kun je van 1 juli tot 31 augustus gratis, snel en makkelijk gebruik maken van de online Bibliotheek. Door in de app een account aan te maken kun je 10 e-books en 10 luisterboeken lenen en lezen, met een leentermijn van 3 weken per boek.

Boekstart

BoekStart is een programma dat het lezen met heel jonge kinderen wil bevorderen én ouders met jonge kinderen samen wil laten genieten van boeken. BoekStart maakt baby's slimmer.

Jonge ouders ontvangen (met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2021) via het kraampakket van de Gemeente Gulpen-Wit-

tem een flyer en waardebon voor het gratis BoekStart-koffertje en een gratis jeugdabonnement.

Baby's houden van boeken!

Kinderen die als baby voorgelezen worden, zijn later beter in taal. Daarom is er BoekStart: een programma dat niet alleen lezen met baby's aanmoedigt, maar ook het leesplezier van ouders en hun kindje vergroot. Kinderen die al op jonge leeftijd in aanraking komen met boeken ontwikkelen een voorsprong waar ze hun hele leven voordeel van hebben. Samen naar een boek kijken, illustraties aanwijzen en benoemen, versjes leren, en verhalen vertellen en ernaar luisteren, versterken bovendien de band tussen ouder en kind.

BoekStartkoffertje

In het BoekStartkoffertje vind je twee boekjes én informatie over het voorlezen aan je baby. Tijdens het ophalen van je koffertje wordt je baby gratis lid van de bibliotheek. Je kunt dus direct al meer lees- en kijkboekjes uitzoeken! Eén van de bibliotheek-medewerkers geeft je hierna een rondleiding. We vertellen je dan meer over de leukste boeken en geven je allerlei voorleestips. De ingerichte BoekStarthoek met de collectie babyboekjes staat hierbij centraal.

Kijk voor meer informatie op de website van BoekStart

Gasthof
Euverem

Bourgondisch
Genieten

DAGELIJKS GEOPEND

Lunch en à la carte vanaf 12.00 uur

Euverem 30 - 6271 PK Euverem (Gulpen)

tel.: 043 - 450 3715

info@gasthofeuverem.nl www.gasthofeuverem.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2021
week 34

Alleen op afspraak!

In het gemeentehuis kunt u alleen op afspraak terecht. Er is geen vrije inloop.
Op werkdagen kunt u bellen om een afspraak te maken: **045-544 83 83**.

Twée weken extra tijd voor aanvragen tegemoetkoming giro 777

Geduceerden van de extreme wateroverlast in Limburg krijgen twee weken langer de tijd om een tegemoetkoming van 1000 euro aan te vragen. Dat hebben Giro 777 en gemeenten besloten.

Het NRF/giro 777 wil als steun in de rug aan ernstig getroffen huishoudens eenmalig een bedrag van € 1.000,- schenken. Mensen kunnen een aanvraag voor de gift tot en met UITERLIJK 1 september indienen via de website van de BSGW: www.bsgw.nl

De voorwaarden die het NRF stelt zijn:

- ▶ Het gaat om een huishouden met een woning gelegen in een bij de gemeente als ondergelopen bekendstaande straat, of deel van een straat. Het aanvraagformulier is dus NIET bedoeld voor een onderneming of bedrijf.
- ▶ Er moet sprake zijn van behoorlijke schade als gevolg van overstrooming/ wateroverlast op minimaal plinthoogte. Het gaat dan om schade in woonvertrekken op de begane grond. Schades aan kelder, berging en/of tuin vallen dus niet onder deze regeling. Bij eventuele objectcontrole moet dit aangetoond kunnen worden.

▶ Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag van 08.30 tot 12.30 uur.
Woensdag van 13.30 tot 19.00 uur.

U kunt alleen op afspraak in het gemeentehuis terecht. Neem eerst telefonisch contact met ons op om een afspraak te plannen, op werkdagen kunt u bellen tussen 08.30 en 12.30 uur en tussen 13.30 en 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we telefonisch niet bereikbaar. Bel voor een afspraak **045 - 544 83 83**.

▶ Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

▶ Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BSGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

▶ Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

▶ Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "klachten".

▶ Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.

13 augustus 2021

Stap voor stap de 1,5 meter loslaten

Verlenging huidige maatregelen t/m 19 september, waaronder:

-  Horeca open tot 0.00 uur. Vaste zitplaats verplicht.
-  Evenementen beperkt toegestaan.
-  Draag een mondkapje waar dat verplicht is.
-  Werk thuis, tenzij het niet anders kan.
-  Reis op rustige momenten.

Per 30 augustus fysiek onderwijs in het mbo, hbo en wo toegestaan:

-  1,5 meter afstand niet verplicht.
-  Mondkapje verplicht, behalve als je zit.
-  Maximaal 75 studenten per ruimte.

Of de stappen op deze datums gezet kunnen worden, hangt af van het aantal besmettingen en hoeveel mensen volledig zijn gevaccineerd

Per 20 september:

-  1,5 meter afstand vervalt.
-  Maximaal aantal bezoekers per ruimte vervalt.*
-  Thuiswerkadvies vervalt.
-  Mondkapjesplicht vervalt.
-  Reguliere openingstijden horeca. Nachtclubs en discotheken gesloten.
-  Evenementen toegestaan.
-  Verplichte vaste zitplaats vervalt.
-  Coronatoegangsbewijzen voor horeca, evenementen en voorstellingen kunst en cultuur vanaf 75 personen per locatie verplicht, zowel binnen als buiten en zowel met als zonder vaste zitplaats.

Per 1 november:

-  Einde alle overgebleven maatregelen.
-  Einde coronatoegangsbewijzen.
-  Nachtclubs en discotheken open.

Basisregels die ook na 20 september en 1 november blijven gelden:

-  Was vaak je handen.
-  Hoest en nies in je elleboog.
-  Klachten? Blijf thuis en laat je direct testen.
-  Zorg voor voldoende frisse lucht.

* In het mbo, hbo en wo tot en met 31 oktober maximaal 75 studenten per ruimte.

alleen samen krijgen we
corona onder controle

Meer informatie:
rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel 0800-1351

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: verlenging tijdelijke bewoning (antikraak)
Locatie: Schoolstraat 30
te 6351 EJ Bocholtz
Datum ontvangst: 13 augustus 2021
Dossiernummer: 2021-014806

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen

bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon 045-5448383.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Twee airco-units aan de woning
Locatie: Heiweg 68, 6351 HW te Bocholtz
Verzenddatum: 13 augustus 2021
Dossiernummer: 146707
- Voor: Kappen zes berken in achtertuin
Locatie: Sougnezstraat 20
te 6369 EJ Simpelveld
Verzenddatum: 18 augustus 2021
Dossiernummer: 2021-013394
- Voor: tijdelijk wijzigen van het gebruik (maatschappelijk naar wonen), waarbij 5 zorgwoningen in gebruik worden genomen als 5 reguliere wooneenheden
Locatie: Schoolstraat 30,
6351 EJ Bocholtz
Verzenddatum: 19 augustus 2021
Dossiernummer: 2021-014806

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de

verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken zijn elke werkdag in te zien tijdens de openingstijden.

Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04
Politie 0900 88 44
Dierenambulance 088 811 3510
Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur

en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
Sensoor (€ 0,05/min.) 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00
De Luisterlijn 088 0767 000

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit en Infrastructuur, Milieu en Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend:

- De **1e heilige communie** in Simpelveld, waarvoor op basis van art. 2:11, lid 2 Verordening openbare orde en veilig-

heid 2021 een melding gemaakt dient te worden. De communie vindt plaats op 12 september 2021 in de kern van gemeente Simpelveld. De communicantjes lopen via het trottoir vanaf de pastorie richting de Sint-Remigiuskerk te Simpelveld. Een afvaardiging van de harmonie zal met gepaste afstand vanaf 10:00 uur muziek ten gehore brengen

aan de voorkant van de pastorie. Na afloop van de mis zal de harmonie vanuit de pastorie een serenade spelen voor de communicantjes. Vanwege de naleving van de Covid-19 maatregelen zijn alleen de bij de organisatie bekend zijnde personen welkom in de kerk.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend:

- De **Biercantus** van Voetbalvereniging 'WDZ', waarvoor op basis van art. 2:11, lid 2 Verordening openbare orde en veiligheid 2021 een melding gemaakt dient te worden. De Biercantus vindt plaats

op 27 augustus 2021 van 20:00 uur tot 22:30 in Bochtoltz.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend:

- **Kindervakantiewerk**, waarvoor op basis van artikel 2.11 Verordening openbare orde en veiligheid 2021 een vergunning is vereist. Kindervakantiewerk Bochtoltz zal van maandag 30 augustus om 7:00 uur tot en met donderdag 2 september

23:59 uur aan de Aretsbosweg 15, 6351 JN in Bochtoltz, gemeente Simpelveld op de percelen gelegen bij het sportcomplex Bochtoltzerheide (PHV de Speurder en Sportclub '25) plaatsvinden. Er zullen geen overnachtingen plaatsvinden.

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor het volgende evenement vergunning is verleend:

- De **tractorstoet** van stichting Mei i Vaare, waarvoor op basis van art. 2:11, lid 2 Verordening openbare orde en veiligheid 2021 een melding gemaakt dient te worden. De Tractorstoet vindt plaats op

29 augustus 2021 omstreeks 10:15 in de kern van Bochtoltz. De tocht zal maximaal een uur duren en de ontsluiting is in de Wilhelminastraat.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon zijn wij voornemens, conform artikel 2.21 onder 2 Wet BRP, over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van de gemeente Simpelveld. Uit onderzoek van de afdeling Dienstverlening is gebleken dat genoemde persoon niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in artikel 2.43 van de Wet BRP. In dit artikel staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het bui-

tenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. Artikel 3:41 lid 2 van de Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

<i>Naam</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
* Doerre, E.B.	02-09-1969	19-08-2021

Belanghebbende kan ten aanzien van dit voornemen tot 17-09-2021 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen



Aanbieding week 34 Proef en beleef het echte ambacht

2-Meergranenbrood naar keuze voor € 4,90

Duitse broodjes 3+2 gratis!

Strooisel puddingvlaai voor € 9,95

Bananensoes 2 stuks voor € 3,20

Wilhelminastraat 27 | Bocholtz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Wandelen met VTC

Iedere zondag en op donderdag om de veertien dagen organiseert VTC een wandeling. Aan deze wandeling kan iedereen deelnemen, mits je je aangemeld hebt. De wandeling is ongeveer 10 tot 12 km lang. De wandelingen gaan steeds door onder alle weersomstandigheden, behalve

als de temperatuur te hoog is en bij storm. Interesse? Bel dan 06 43582754 of 043 4504673.

Wijziging

De wandeling uit Wijlre op zondag 29 augustus vertrekt om 12.00 uur bij het Wachtendonkplein. Dus niet bij de kerk!! Zondag 5 september wandelen uit Holset om 12.00 uur vanaf de kerk.

25e Gulpdaltocht afgelast

EPEN - Op zondag 19 september 2021 zouden wij onze 25e Gulpdaltocht organiseren. Helaas is het door de Corona maatregelen nog steeds niet mogelijk deze tocht door te laten gaan. Het wandelcomité van de Fanfare Berg en Dal hoopt dat deze 25e wandeltocht op 18 september 2022 alsnog door kan gaan. Voor nadere informatie kunt u terecht bij G. Mertens, tel. 043 4071232 of op de website www.gulpdaltocht.nl

Friture Oranje Plein

ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD 045 - 5446624

Koppel menu: 2 friet, 2 frikandellen speciaal, 1 bami **5,-**

OPENINGSTIJDEN:
MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
VR.+ZA. 12.00 - 02.30
ZO. 12.00 - 23.00




TE HUUR APPARTEMENT (etage 1) De Baan 24 te Bocholtz

Woonkamer, 2 slaapkamers, aparte keuken, aparte wc, aparte badkamer, ruim balkon, garage en kelderruimte
PER 1 OKTOBER A.S. BESCHIKBAAR!
HUURPRIJS € 650,- p.m. (excl gwl)
Nadere info: 06 - 23671644

Inloopconcert Strijkkwartet Musarte

WITTEM - Op zondagmiddag 29 augustus speelt het strijkkwartet Musarte in Scala, de pas geopende, nieuwe zaal in Pelgrimsoord Klooster Wittem. Musarte speelt licht klassieke muziek, die wordt afgewisseld met teksten tere bezinning. U kunt binnenlopen wanneer u wilt en blijven luisteren zo lang u wilt. Tegelijk kunt u dan een kijkje nemen in het vernieuwde Wittem: de heropende boekwinkel en Wereldwinkel, de koffie-en-thee-hoek, de receptie en ook de doorgangen naar de vertrouwde kloosterkerk en kappen, waar u als vanouds een kaarsje op kunt steken. Pelgrimsoord Klooster Wittem Wittemer Allee 34, 6286 AB Wittem, Tel. 043 4501741

INGEZONDEN

Overstroming

Wat me verwondert in de reacties op de overstroming is dat sommige mensen zich nog altijd afvragen of dit misschien te maken heeft met de klimaatverandering. Het is eigenlijk een eenvoudige optelsom. We hebben de laatste decennia onmiskenbaar te maken met het zichtbare verdwijnen van de gletsjers, het smelten van het ijs aan de poolkappen, de enorme bosbranden in de Verenigde Staten, de branden in Siberië en het ont-dooien van de permafrost, de ongekende temperaturen van boven de veertig graden hier in de zomer, en dan is daar het plotselinge tevoorschijn komen van de coronabacterie. Het zijn feiten die ik als oudere man nooit eerder heb meegemaakt en je moet al een enorme plank voor je kop hebben wil je de klimaatverandering ontkennen. We moeten de werkelijkheid maar proberen onder ogen te zien, al valt dat misschien niet mee. Dit wordt het grootste probleem dat op ons afkomt en geen mens kan dit overzien. Niemand van ons heeft dit ooit eerder meegemaakt en de impact zou wel eens veel en veel groter kunnen zijn dan we ons kunnen voorstellen. De volgende keer krijgen we mogelijk met een nog dodelijker virus te maken. Het nemen van ingrijpende maatregelen is onvermijdelijk en heeft de hoogste prioriteit, hopelijk is het niet al te laat. Geneuzel over banen en vervuilende economie is in dit licht volstrekt achterhaald, met uitzondering van de innovatieve techniek zijn de grenzen van de groei bereikt. Het is echt even slikken dat we deze wereld zo doorgeven aan onze kleinkinderen.

Paul Blondé
Holset
p.blonde@kpnmail.nl

Schijns
SCHOENMAKERIJ SINDS 1943

**Gun schoenen een 2e ronde,
weggooien is zonde!**

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl

Informatieavonden The Passion 2022

SIMPELVELD - Na het daverende succes van The Passion Simpelveld 2018, staan we als organisatie weer in de startblokken om in september 2022 opnieuw een mooie productie neer te zetten. Deze keer wordt de kerngroep van parochies (Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg) uitgebreid met de parochie in Klimmen. Regisseur Erik Derikx heeft al druk geschreven aan de verhaallijnen en kan niet wachten om aan de slag te gaan met het verdelen van de rollen en het oefenen van de teksten... maar dan hebben we natuurlijk wel acteurs, figuranten, muzikanten, solisten en koorzangers nodig! Als organisatie kunnen we niet zonder ondersteunende werkgroepen die zorgen voor PR, sponsoring, ticketverkoop, kleding en decor, uitvoering, toezicht etc. We zoeken daarom dan ook de nodige vrijwilligers die achter de schermen hun steentje willen bijdragen aan dit mooie evenement.

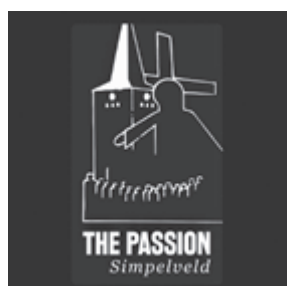
Lijkt het u leuk om deel te nemen aan de productie door zelf in de schijnwerpers te gaan staan, door ons te ondersteunen in de organisatie of bij de uitvoering in 2022 te helpen met bijvoorbeeld toegangscontrole? Kom dan naar een van onze informatieavonden in september en schrijf in!

Er vinden een viertal informatieavonden plaats, te weten op:

- Maandag 13 september in Bocholtz
- Dinsdag 14 september in Ubachsberg
- Dinsdag 21 september in Simpelveld
- Woensdag 22 september in Klimmen

De sessie begint steeds om 20.00 uur in de desbetreffende kerk. Zowel Pastoor Pisters als regisseur Derikx geven dan een toelichting op de plannen voor het volgend jaar. We hopen velen van jullie op een van deze data te mogen begroeten!

*Namens de organisatie,
Pastoor Pisters*



XL VOORDEEL 3.99 per kilo Halskoteletten naturel, Merlin of knoflook schaal ± 2 kilo	XL VOORDEEL 1.99 per kilo (=€3,98/schaal) Verse kipdrumsticks schaal 2 kilo	GRILL 4.99 2 hele Warme gegrilde jonge haantjes
BBQ TIP 3.99 per kilo Gebraden spareribs smokey bbq schaal ± 2 kilo	3.99 per kilo Kipfiletblokjes van maïskip 100% graangevoerd dus beter van smaak!	7.99 per zak Cocktailgarnalen zak 1 kilo (750 gr. netto)
0.89 100 gr. Gebraden gehakt naturel of met ui	0.99 100 gr. Boeren- metworst	1.19 nu 2 stuks Ciabatta of uienbaguette 330 gram per stuk
0.99 2 stuks Courgettes	1.29 500 gr. Sperciebonen	7.49 per stuk Advocaatvlaai

Acties geldig t/m zaterdag 28-08-2021. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Peerkepad

WITTEM - Als twaalf jaar loopt pater Henk Erinkveld één keer en soms twee keer per jaar met een groep mensen het Peerkepad: een wandeling van Tilburg naar Wittem, of soms omgekeerd, in 7 dag-etappes. Tilburg is de geboorteplaats van de zalige redemptorist Peerke Donders; in Wittem ligt het hoofdklooster van de congregatie van de redemptoristen. Het is tevens een bedevaartsplaats voor de heilige redemptorist Gerardus Majella. In 2009 kwam pater Erinkveld op het idee voor deze wandeling, met een knipoog natuurlijk naar het welbekende Pieterpad. Aanleiding toen was de herdenking van het 200-ste geboortjaar van Peerke Donders, de redemptorist

die als missionaris in Suriname werkte, vooral als pastor van verstoten lepralijders. De tocht werd toen – in 2009 – ondernomen als een eenmalige activiteit, ter gelegenheid van het gedenkjahr. Maar er was zo veel belangstelling, dat pater Erinkveld besloot om hem te herhalen met een tweede groep. En toen nog eens, en nog eens. Inmiddels is het Peerkepad een begrip geworden. Niet alleen de groepswandelingen die altijd al maanden van tevoren zijn volgeboekt, maar er is kort na de eerste tocht ook een boekje uitgekomen waarmee mensen het Peerkepad op eigen gelegenheid kunnen lopen. Dat boekje bevat niet alleen de routebeschrijving, maar ook achtergrondinformatie over Peerke Donders en zijn idealen van

naastenliefde. Het is inmiddels al toe aan de derde druk.

Op zondag 5 september start in Tilburg weer een Peerkepadwandeling, die een week later in Wittem aankomt. Zondag 26 september start een tweede groep, die aankomt op 2 oktober. Pater Erinkveld heeft daarom alweer twee volgende wandelingen gepland in april en mei 2022. Heeft u belangstelling om dan mee te lopen, of wilt u meer weten? Kijk op de website www.peerkepad.nl. U kunt ook contact opnemen met pater Erinkveld via tel. 043 450 1741.

Pelgrimsoord Klooster Wittem
Wittemer Allee 34
6286 AB Wittem
www.kloosterwittem.nl



SPORTNIEUWS

Nieuws van Sportclub'25

Sportclub toont veerkracht tegen Roda JO21

Sportclub'25 1 had op dinsdag 17 augustus haar eerste oefenwedstrijd in het nieuwe seizoen. Een heus doelpuntenfeestje volgde. Roda JC bleek dodelijk effectief. Nadat Sportclub'25 enkele mogelijkheden miste in de openingsfase, scoorde Roda in de 6e en 8e minuut. Hiermee was een snelle voorsprong een feit. De aansluitingstreffer volgde wel maar ook nu was het weer vrij snel Roda dat opnieuw scoorde. Op slag van rust scoorde de heersende nummer 10 van Roda JC met een prachtige vrije trap ook nog de 1-4.

Ondanks deze fikse achterstand was het spelbeeld goed maar diende er meer concentratie en winnaarsmentaliteit getoond te worden op dode spelmomenten. Zo gezegd, zo gedaan. Echter in de 2e minuut van de 2e helft was het opnieuw Roda JC dat uit een dode spelsituatie scoorde. De 1-6 en 1-7 volgde ook nog op een knullige manier. Toen stond het elftal van Remo Gielkens echter op en toonde naast het verzorgde spelbeeld ook nog veerkracht. In mum van tijd werd er nog een mooie score op het scorebord gezet, 4-7.

SJO ESB zoekt elftalvaarders

SJO ESB '19 is de samenwerkende jeugdorganisatie van de Zuid-Limburgse voetbalclubs SV Zwart-Wit '19 (uit Eys), SV Simpelveld en Sportclub 25 (uit Bo-

choltz). Een kleine 50 kaderleden zetten zich wekelijks in om ruim 250 jeugdspelers met plezier te laten voetballen, op een niveau dat hen past. Hoewel het altijd onze ambitie is om het maximale uit alle teams te halen en spelers zich te laten ontwikkelen, staat spelplezier bij SJO ESB'19 hoog in het vaandel. Met de start van het seizoen 2021/22 in zicht, zijn wij dringend op zoek naar een trainer/leider voor de elftallen JO19-2, JO13-1 en voor JO9-2

Wat vragen wij:

Vooraf veel enthousiasme, en tijd, om drie keer per week met 'de mannen' op het veld te staan. Twee maal om te trainen, en uiteraard op zaterdag voor de wedstrijd. Wat bieden wij:

Een leuke club mensen, met enthousiaste spelers en kader. Een, samen met DAOS, uitgewerkt trainingsplan per leeftijdscategorie. Dankbare ouders, die zich – langs de lijn – nooit met het spel bemoeien. Wat zouden wij het gaaf vinden als je ons uit de brand helpt. Stuur even een berichtje naar Frank Nix op stuurgroep@sjo-esb19.nl en we nemen contact met je op.

Jubilarissendag Sportclub'25

Op zaterdag 18 september staat de jubilarissendag bij Sportclub'25 op het programma. Tijdens deze bijzondere dag zullen we zowel de jubilarissen van het seizoen 2020-2021 als de jubilarissen van het seizoen 2021-2022 huldigen. Meer informatie over de precieze invulling zal later volgen

We kunnen alvast verklappen er zeer vele prominente Sportclub'25 leden jubilaris zijn. Daar past dan ook een chique thema bij. De organisatie heeft er voor gekozen om clubhuis de Sjans om te bouwen tot een heus ga-

labal met veel glitter en glamour. De organisatie zal alles in het werk stellen om binnen de heersende regelgeving een fijne dag neer te zetten.

Nieuws van WDW

TOP Oss

WDZ lid Lars van Meurs is van MVV verkast naar TOP OSS. De keeper ging van WDW naar de Roda JC jeugd. Van de Roda JC O19 maakte hij in 2017 de overstap naar de MVV O19. Een jaar later tekende hij een contract bij deze club, maar helaas hield een blessure hem langdurig aan de kant. Hij heeft nu een contract getekend bij TOP Oss, dat ook in de Keukenkampioen divisie uitkomt. Voor een plek onder de lat gaat hij nu de strijd aan met de van NEC overgekomen keeper Norbert Alblas. Wij wensen Lars veel succes in zijn verdere carrière.

WD2.0MER

De activiteiten in het kader van WD2.0MER lopen ten einde. We mogen terugkijken op een zomer met een groot aantal geslaagde activiteiten waarbij sporten, bewegen en samenzijn op de voorgrond stonden. We sluiten de jeugddagen af met de derde dag voor kinderen van 4 t/m 13 jaar. Twee dagen hebben de kinderen zich al naar hartenlust kunnen uitleven in een aantal spellen, waarbij water evenals vorig jaar een grote rol speelde.

De derde jeugddag vindt plaats op vrijdag 27 augustus en begint om 13.00 uur. Ook deze dag is toegankelijk voor alle kinderen van 4 t/m 13 jaar. Kijk voor inschrijven op <https://www.vvwdz.nl/wdzomer/>.

Ambassadeur

Op dinsdagavond 31 augustus komt Sef Vergoossen naar WDW om als ambassadeur van

de Stichting ALS Nederland de cheque van de opbrengst van WDWzese teëge ALS in ontvangst te nemen. De actie heeft een buiten verwachting mooi bedrag opgeleverd, namelijk meer dan 2000 euro. Als streefbedrag had de organisatie 1000 euro ingezet. En als we dan nog bedenken dat we een prachtige sportdag op zondag 8 augustus hebben gehad, dan is toch alles mooi op zijn plek gevallen.

We verheugen ons bijzonder op de komst van Sef Vergoossen, we kennen hem nog als spreker op de WDW sponsoravond in 2010 in het World Trade Center op het Avantis terrein. Als trainer heeft Sef zijn sporen wel verdiend. Liefst dertig jaar was hij trainer, vanaf 1978 tot 2008 bij voetbalclubs als VVV, MVV, Roda JC en PSV, waarmee hij in 2008 kampioen van Nederland werd.

Op de avond van de overhandiging van de cheque zijn ook Carla en Henk Reinders van de sportschool Fitline met dochter Lyan aanwezig. We beginnen om half acht en sluiten met deze activiteit WD2.0MER af.

Oefenwedstrijden

In het komend staan de laatste oefenwedstrijden op het programma. Een week later start de serie van drie bekerwedstrijden. Het eerste elftal oefent in Born tegen derde klasser vv Born. Het tweede elftal ontvangt op het sportpark Neerhagerbos de reserves van v Born. Dit team speelt evenals WDW in de tweede klasse voor reserveteams. De WDW vrouwen nemen het thuis op tegen de vrouwen van Woander Forest. Dit team speelt in de competitie net als de WDW vrouwen in de vijfde klasse.

Programma

Zondag 29 augustus

1e Born - WDW	12.00u.
2e WDW - Born	11.00u.
VR1 WDW - Woander Forest	10.30u.



PLOUME GROEN

ontwerp
onderhoud
aanleg advies

M: 06 46 165 652
T: +31 (0)45 544 4146
Prickart 41 | Bochoitz
E: ploumengroen@parolijjo.nl

Verhuisplannen? Wij helpen je graag!



Van Bruggen
ADVIESGROEP

- Hypotheek
- Verzekeringen
- Financieel advies
- Makelaardij

Bel 045 205 57 13 of 0800 1800
Bezoek vanbruggen.nl/heerlen

KERK- & FAMILIEBERICHTEN

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 29 augustus

H. Mis om 11.00 uur

Voor de Parochie

Woensdag 1 september

H. Mis om 9 uur.

Voor de Parochie

Cunibertuskerk Wahlwiller open voor publiek tijdens weekend Open Monumentendag van 11 en 12 september 2021. Op zaterdag van 10.00 tot 16.00 uur en op zondag van 12.00 tot 16.00 uur.

Mededelingen: uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@



gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.*

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Zaterdag 28 augustus

19:00 uur H. Mis. Jaardienst voor Maria Horbach. (Stg).

Kerk organiseert scheppingswandeling

WITTEM - September is door Paus Franciscus uitgeroepen tot de 'maand van de schepping'. Daarom organiseert de werkgroep Laudato Si van Pelgrimsoord Klooster Wittem op de eerste zondag van deze maand – 5 september- een scheppingswandeling: een wandeling in de omgeving van het klooster waarbij onderweg wordt stilgestaan bij de zeven dagen van de schepping.

De werkgroep Laudato Si houdt zich bezig met het thema 'geloof en milieu'. De naam Laudato Si verwijst naar de titel van de encyciek die de paus in 2015 uitbracht, een encyciek waarin hij schrijft over de grote waarde van de schepping en de opdracht van de mensen om die schepping (inclusief alle medemensen) te verzorgen en in stand te houden. Op initiatief van de werkgroep heeft Pelgrimsoord Klooster Wittem zich onlangs aangemeld bij de beweging van Groene Kerken: katholieke en protestantse kerken in Nederland die proberen in woord en daad zo groen mogelijk, d.w.z. zo milieuvriendelijk mogelijk te zijn. Op 5 september, na de viering van 11.00 uur (dus rond 12.00 uur) wordt aan de ingang van het Klooster een bordje onthuld met het opschrift 'Groene Kerk'.

De scheppingswandeling begint diezelfde middag om 13.30 uur bij de receptie van het klooster, Wittemer Allee 34. Ze duurt ongeveer twee uur en de lengte is ca. 6,5 km. Na afloop is er gelegenheid om een kop koffie of thee te drinken. Deelname kost 2,50 euro, te betalen bij vertrek. Hartelijk welkom om mee te wandelen. Opgave vooraf is niet nodig. Pelgrimsoord Klooster Wittem Wittemer Allee 34, 6286 AB Wittem www.kloosterwittem.nl



PELRIMSOORD
KLOOSTER WITTEM



Ook al ben ik je verloren,
ik ben je nooit helemaal kwijt.
In mijn hart kan ik je horen,
voel ik je bij me, voor altijd.

In liefde losgelaten

Sjeff (Joep) Lukassen

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

* Mechelen, 17 juli 1940 † Mechelen, 16 augustus 2021

echtgenoot van

Anny Lukassen-Conraads

Mechelen: Anny Lukassen-Conraads
Bergen op Zoom: Ans en Hans Kwaks-Lukassen
Terwinselen: Ingrid en Maurice Takens-Lukassen
Robin en Sydney
Rachelle en Sim
Eys: Daniëlle en Jos Muijters-Lukassen
Evi
Fanni

Burgemeester Pappersweg 10
6281 BK Mechelen

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden

Bedroefd, maar ook dankbaar dat haar verder pijn bespaard is gebleven, geven wij u kennis dat na een kortstondig ziekbed van ons is heengegaan mijn moeder, schoonmoeder, onze oma, zus en schoonzus

Louisa Smeets

Wies

* 28 januari 1945

† 21 augustus 2021

in liefde verbonden met

Jo Heijenrath †

Simpelveld: Carola en Martin
Arwen, Duncan

Familie Smeets

Correspondentieadres:

St. Nicolaasstraat 3

6369 XM Simpelveld

De uitvaart zal in besloten kring plaats vinden.

De viering vindt volgens coronaprotocol plaats en zal worden begeleid door organist Ton Notermans. Er zijn 25 zitplaatsen. In totaal mogen 50 personen aanwezig zijn. Voor pastorale zaken kunt u terecht bij het parochiesecretariaat telefoon 043-4511243. Uw

kerkbijdrage kunt u overmaken op: NL18Rabo0132292599.

EYS

Parochie H. Agatha

Za. 28 aug.

Geen h. mis

Zo. 29 aug.

*Veel mooie herinneringen,
Verzachten ons verdriet.
Voorgoed uit ons midden,
maar vergeten doen wij jou niet.*

Els Alberts-Debougnoux

* Heijenrath, 30 december 1938

† Gulpen, 16 augustus 2021

weduwe van

René Alberts

Epen: René en Veronica Alberts-Peters
Chantal en Roy
Dorien en Maxim
Gloria en Rudy

Mechelen: Lilian van Spankeren-Alberts †
Fred van Spankeren en Karina Kuijpers
Santana en Raz
Kimberley en Hamza, *Nessim*

Heijenrath: Marcel en Ilse Alberts-Mullenders
Alain
Armand

Correspondentieadres:
Vaarzegel 2
6276 PG Heijenrath

Het afscheid heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Een bijzonder woord van dank aan de medewerkers van Envida Thuiszorg en het Dr. Ackenshuis voor de liefdevolle zorg.

9.45 uur: Jaardienst Gertie van Houtem - Brauers. Hein Muylers en Leo Ploumen

Ma. 30 aug.

Geen h. mis

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op **zondag 29 augustus** is er om 10:00 uur een viering in de toeristenkerk in 't Gulper Hoes te Gulpen (Rosstraat 5). Voorganger is ds. Jolien Leeffers uit Weert, het orgel wordt

bespeeld door Christine Moraal. Bijwonen van de viering kan na aanmelding tot zaterdag 28 augustus om 12 uur via PKN Vaals/Gulpen op 06 1381 9346. Als het maximale aantal nog niet is bereikt, bent u zonder aanmelding van hartelijk welkom.

Meer informatie: www.maasheuveland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 043-8525225, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

Dankbaar voor de vele jaren waarin wij van haar goedheid en levensblijheid mochten genieten, delen wij u mede dat vrij onverwachts van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma en overgrootoma



Christine Bezemer (Stientje)

* 14 februari 1932 † 14 augustus 2021

Kerkrade: Elleke en Robbie

Heerlen: Wim en Milly
Timo en Damar, *Naila, Rocco*
Tomas en Kaylee, *Yvez*

Nijmegen: Math en Helen

Correspondentieadres:
A gen Giezen 41
6418 BH Heerlen

De crematie heeft in besloten kring plaats gevonden.

Een speciaal woord van dank aan het personeel van groepswoning de Veldmuis te Simpelveld voor de liefdevolle verzorging van mam.

Dankbetuiging

Heel veel dank aan iedereen voor het medeleven, bloemen en berichten bij het overlijden van mijn dierbare man, zorgzame vader en lieve opa

Victor Vaessen

Bocholtz, augustus 2021

Mia Vaessen-Hupperets
kinderen en kleinkinderen



Dankbetuiging

Via deze weg willen we u graag bedanken voor de warme belangstelling die we ontvingen na het overlijden van mijn man, onze vader en trotse opa

Pierre Brinkhoff

Keetie Brinkhoff-Bonten
kinderen en kleinkinderen

GASSE

SLAAPCOMFORT

Geef je
**Original
Boxspring**
kleur

ā

2e
dekbedovertrek

€ 1,-*

* actie geldig op geselecteerde dekbedovertrekken in vestiging Simpelveld

Irmstraat 54 Simpelveld

WWW.GASSE.EU